

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/38/688
12 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 98 повестки дня

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Муссуоро САНГАРЕ-КАБА (Гвинея)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев:

- a) доклад Верховного комиссара;
- b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря".

На своем 4-м пленарном заседании в тот же день Ассамблея постановила передать этот пункт на рассмотрение Третьего комитета.

2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 42-46, 54, 56, 57 и 59-м заседаниях 14-16 ноября и 28 ноября-1 декабря 1983 года. Состоявшееся в Комитете обсуждение отражено в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/38/SR.42-46, 54, 56, 57 и 59).

3. Комитет постановил рассмотреть пункт 98 вместе с соответствующими главами доклада Экономического и Социального Совета (пункт 12), касающимися конкретных направлений оказания помощи беженцам.

83-35213

/...

4. Для рассмотрения пункта 98 Комитет изучил следующие документы:

a) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 1/;

b) Доклад Экономического и Социального Совета, глава III, раздел F и глава IV, раздел A 2/;

c) Доклад Генерального секретаря о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (A/38/526);

d) Письма Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 2 февраля и 4 апреля 1983 года на имя Генерального секретаря (A/38/85-S/I5593 и Add.1);

e) Письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 1983 года на имя Генерального секретаря (A/38/134-S/I5677);

f) Письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 14 апреля 1983 года на имя Генерального секретаря (A/38/158-S/I5706);

g) Письмо постоянных представителей Федеративной Республики Германии и Таиланда при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 1983 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного заявления четвертого совещания министров иностранных дел государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии и Европейского сообщества, которое состоялось в Бангкоке 24 и 25 марта 1983 года (A/38/168-S/I5736);

h) Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 15 июля 1983 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного коммюнике шестнадцатого совещания министров государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, которое состоялось в Бангкоке 24 и 25 июня 1983 года (A/38/302-S/I5875).

5. Для рассмотрения соответствующих глав доклада Экономического и Социального Совета, касающихся конкретных направлений оказания помощи беженцам, Комитет изучил следующие документы:

a) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути (A/38/399 и Corr.1);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Добавление № 12 (A/38/12) и Добавление № 12 А (A/38/12/Add.1).

2/ Будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Добавление № 3 (A/38/3).

/...

- b) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали (A/38/400 и Corr.1);
- c) Доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Судане (A/38/427 и Corr.1);
- d) Доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии (A/38/428 и Corr.1);
- e) Доклад Генерального секретаря о помощи студентам-беженцам в южной части Африки (A/38/429 и Corr.1);
- f) Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1983 года на имя Генерального секретаря, препровождающее совместное заявление министров иностранных дел государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (A/38/441-S/15999).
6. На 42-м заседании 14 ноября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев сделал вступительное заявление.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

А. Проект резолюции А/С.3/38/Л.24

7. На 54-м заседании 28 ноября представитель Сьерра-Леоне, являющийся Председателем Группы африканских государств в ноябре, представил проект резолюции (А/С.3/38/Л.24), озаглавленный "Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке".

8. На 57-м заседании 30 ноября представитель Сьерра-Леоне внес в проект резолюции устную поправку, добавив в конце последнего пункта преамбулы слова "а также приложить усилия в целях устранения причин, порождающих проблемы беженцев".

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/38/Л.24 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт I2, проект резолюции I).

В. Проект резолюции А/С.3/38/Л.34

10. На 54-м заседании 28 ноября представитель Дании представил проект резолюции (А/С.3/38/Л.34), озаглавленный "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев"; авторами проекта резолюции являлись Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Венесуэла, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Исландия, Италия, Канада, Коста-Рика, Лесото, Мадагаскар, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Португалия, Свазиленд, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Финляндия, Франция, Швеция, Япония, а также Боливия, Германии, Федеративная Республика, Заир и Конго, к которым впоследствии присоединился Гондурас.

11. На своем 57-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.3/38/Л.34 без голосования (см. пункт I2, проект резолюции II).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

12. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Международная конференция по оказанию помощи
беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке 3/ и те главы доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 4/, которые относятся к Африке,

ссылаясь на свои резолюции 37/197 от 18 декабря 1982 года о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке и 38/5 от 28 октября 1983 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

учитывая резолюцию АНГ/RES.114 (XIX) о второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе с 6 по 12 июня 1983 года 5/,

будучи серьезно обеспокоена постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

памятуя о том экономическом и социальном бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о последствиях этого для их национального развития, а также о серьезных жертвах, на которые они идут, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

признавая всеобщую коллективную обязанность разделить насущное и тяжелое бремя проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

3/ A/38/526.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнения № 12 и № 12 А (A/38/12 и Add.1).

5/ См. A/38/317.

признавая, что для достижения прочного урегулирования проблем беженцев, в частности для добровольной репатриации и вовлечения в местную жизнь, необходимо оказать щедрую гуманитарную помощь и помощь в области развития соответствующим странам, а также приложить усилия в целях устранения причин, порождающих проблемы беженцев;

1. с признательностью отмечает доклад Генерального секретаря о подготовке к Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке;

2. одобряет предложенные мероприятия для Конференции, содержащиеся в пункте I7 доклада Генерального секретаря;

3. просит Генерального секретаря предложить всем государствам, соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям принять участие в Конференции на уровне министров и на высоком уровне;

4. призывает международное сообщество, все государства, специализированные учреждения и региональные, межправительственные и неправительственные организации оказать всевозможную поддержку Конференции с целью максимальной финансовой и материальной помощи беженцам в Африке и обеспечения успеха Конференции;

5. выражает свою глубокую признательность странам, предоставляющим убежище, за щедрый вклад и жертвы, на которые они идут для облегчения судьбы беженцев;

6. выражает признательность тем странам, которые поддерживают программы для беженцев и возвращающихся лиц, за их постоянную помощь и призывает их, а также другие государства и международные организации оказывать помощь и сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в поисках прочного урегулирования;

7. призывает Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечить принятие всех соответствующих мер за период, предшествующий Конференции, с тем чтобы государства-члены и, в частности, основные доноры, были в полной мере информированы о первоочередных потребностях соответствующих стран и были установлены контакты в соответствующих столицах для мобилизации необходимой поддержки и ресурсов;

/...

8. с удовлетворением отмечает решения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об организации программ в области общественной информации в целях более широкого ознакомления общественности с положением беженцев в Африке и задачами Конференции;

9. просит Департамент по общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций, а также другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы распространять максимум информации о положении беженцев в Африке, а также о Конференции и ее задачах;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления 6/, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать четвертой сессии 7/ и заслушав заявление Верховного комиссара, сделанное 14 ноября 1983 года в Третьем комитете 8/,

ссылаясь на свою резолюцию 37/195 от 18 декабря 1982 года,

вновь подтверждая в высшей степени гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара,

отмечая с глубоким беспокойством, что проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, сохраняют свою остроту во всех частях мира, особенно в Африке, Азии и Латинской Америке,

подчеркивая основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции,

выражая серьезное беспокойство по поводу трудностей, с которыми сталкивается Верховный комиссар в осуществлении своих функций по предоставлению международной защиты перед лицом продолжающихся нарушений основных прав лиц, которыми занимается его Управление,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений, актов пиратства и других проявлений жестокости,

с признательностью принимая к сведению записку Исполнительного комитета по вопросу об укреплении административной политики Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/38/12).

7/ Там же, Дополнение № 12 А (A/38/12/Add.1).

8/ См. A/C.3/38/SR.42.

беженцев, представленную Верховным комиссаром 9/, и усилия Верховного комиссара по укреплению руководства его Управлением,

отмечая, что Исполнительный комитет просил Верховного комиссара провести всеобъемлющее исследование всех финансовых и практических последствий включения арабского, испанского и китайского языков в число официальных и рабочих языков Исполнительного комитета,

с глубокой признательностью отмечая ценную поддержку, оказываемую многими правительствами Верховному комиссару в выполнении его обязанностей,

приветствуя увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года 10/ и Протоколу 1967 года 11/, касающимся статуса беженцев,

подчеркивая, что добровольная репатриация является наиболее желательным и долгосрочным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

1. выражает признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за ценную работу, которую они выполняют в интересах беженцев, возвращающихся и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

2. вновь подтверждает основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с ним в целях содействия эффективному осуществлению этой основной функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам и их осуществления в полном объеме, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения "непринятия";

3. выражает сожаление по поводу всех нарушений прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, других проявлений жестокости и отказа от спасения ищущих убежища лиц, которые терпят бедствие на море;

4. настоятельно призывает государства в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара и другими компетентными международными органами принять все необходимые меры для обеспечения безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища;

9/ EC/SC.2/15/Add.1.

10/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.

11/ Там же, vol. 606, No 8791, p. 267.

5. вновь подтверждает принцип международной солидарности и разделения бремени решения проблемы беженцев, особенно учитывая тяжелое бремя, которое несут принимающие страны в силу присутствия на их территории большого числа беженцев и лиц, ищущих убежища;

6. выражает глубокую признательность за ценный материальный и гуманитарный отклик принимающих стран, в частности многих развивающихся стран, которые предоставляют убежище или принимают на временной основе большое число беженцев;

7. выражает признательность всем государствам, которые содействуют достижению долгосрочных решений, принимают беженцев для расселения и оказывают щедрую помощь программам Верховного комиссара;

8. настоятельно призывает все государства поддержать Верховного комиссара в его усилиях по достижению долгосрочных решений проблем беженцев, главным образом посредством добровольной репатриации, включая оказание помощи возвращающимся лицам в случае необходимости, или, где это целесообразно, посредством их вовлечения в жизнь стран, предоставивших убежище, или расселения в третьих странах;

9. с признательностью отмечает постоянную поддержку, которую оказывают Верховному комиссару учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации в выполнении его гуманитарной задачи, и просит Верховного комиссара продолжать координацию его усилий с этими организациями и учреждениями;

10. призывает все государства содействовать достижению долгосрочных решений и оказывать щедрую помощь гуманитарным программам Верховного комиссара в целях оказания помощи беженцам, перемещенным и возвращающимся лицам в духе международной солидарности и разделения бремени.